





*"Toxkäpp" seront de la fête le deuxième jour du festival "Sonic Faces" qui aura lieu du 20 au 22 décembre à la Kulturfabrik à Esch (21.12. à 19h30).*

*Fortsetzung von Seite 17.*

**Jerôme Bourdellon et Raimond Boni**, jazz acoustique, Café Ubu, théâtre, *Esch*, *21h*. Org. Jazz am Minett et le Théâtre d'Esch.

**Zoo und Clint**, Live-Rock, Fetzenreich, *Trier*, *21h*. Tel. 0049 651 97 59 10.

**Sonic Season**, acoustic pop, Brasserie La Birreria, *Esch*, *21h*.

**Sélection Printemps de Bourges**, Les Trinitaires, *Metz*, *21h*. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Rapresentrier Xmas-Jam**, vorweihnachtlicher HipHop-Gipfel, ExHaus, *Trier*, *21h*. Tel. 0049 651 2 51 91.

**Galileo**, jazz, Café du Nord, *Arlon*, *22h*.

**Bandit's**, blues-rock, Garer Stuff, *Luxembourg*, *22h*.

**Miller's Crossing**, blues-rock, Intro Café, *Dudelange*, *22h*. Tél. 52 66 85.

## theater

**Die Nibelungen**, von Friedrich Hebbel, Saarländisches Staats-theater, *Saarbrücken*, *19h*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Amphitryon**, Lustspiel von Heinrich von Kleist, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, *19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Philoktet**, Stück von Heiner Müller, Theater St. Arnual, *Saarbrücken*, *19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Ana-Lena Blumfeldts Schmetterlingsschatten**, von Michel Grevis, Villa Pauly (57, bd de la Pétrusse), *Luxembourg*, *20h*. Tel. 26 45 88 70.

**Komme die oder komme die net**, Comedy mit Alice Hoffmann, Theater Blauer Hirsch, *Saarbrücken*, *20h*. Tel. 0049 681 5 84 99 49.

**Lustre, piano et salon**, spectacle autour de Maurice Ravel et l'art de son temps, Am Dierfgen, *Luxembourg*, *20h*. Tel. 22 28 28.

**Johann Köhnich liest, singt und macht**, Comedy, TUFA, Kleiner Saal, *Trier*, *20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Marché de Noël**, visite du Père Noël, promenades en calèches, encadrement musical par Radio Diddeléng, place de l'Hôtel de Ville, *Dudelange*, *14h - 19h*.

**Eng Flou am Ouer**, eng Comédie, Theatersall (rue Jean Gallion), *Oberkorn*, *20h*. Tél. 50 00 38 (12h - 14h).

**Théâtre contre l'oubli**, Amnesty International: 40 ans ... beaucoup trop, avec Nathalie Differdange, Norbert Rutili et Hervé Sogne, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie*, *20h30*. Tél. 49 31 66.

**Fixfeier**, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Roland Gelhausen a Pascal Granicz, Café Albert Mousel, *Luxembourg*, *20h30*. Tél. 46 03 03 (14h - 18h).

**Noël pour rire**, textes et histoires de Noël, avec les comédiens du "Théâtre par-delà l'eau", Médiathèque de Borny, *Metz*, *20h30*. Tél. 0033 3 87 68 25 35.

## konterbont

**Il preside volante - Nino Vaccarella**, présentation du livre de Nino Vaccarella, Halles des Foires Internationales de Luxembourg, *Luxembourg*, *11h*.

**Graffiti**, Trierer Spray-Künstler an der ExHaus-Parkplatzwand, ExHaus, *Trier*, *12h*. Tel. 0049 651 2 51 91.

**Laurel et Hardy**, séance de films muets accompagnée au piano par Stéphane Petitjean, Opéra-Théâtre, *Metz*, *15h*. Tél. 0033 3 87 75 40 50.

**Présentation du n° 22 de la revue Abril "Flamenco"**, et petit concert de guitare flamenca par Periguin, El Guñol (47, rue de Bonnevoie), *Luxembourg*, *20h*.

## So, 16.12.

## am dag

**Noël du vin et du terroir**, Hall des Doyards, *Vielsalm*, *10h*. Tél. 0032 80 21 50 52.

**Marché de Noël**, visite du Père Noël, promenades en calèches, encadrement musical par Radio Diddeléng, place de l'Hôtel de Ville, *Dudelange*, *14h - 19h*.

## junior

**Der Faulpelz Paul Felz**, Kinderstück zur Weihnachtszeit, Thermen am Viehmarkt, *Trier*, *11h + 15h*. Tel. 0049 651 7 18 24 16.

**Peter und der Wolf**, Malthheater mit Tristans Kompagnons, Nürnberg, Das Kleine Theater im Rathaus (Eingang Betzenstraße), *Saarbrücken*, *15h*.

**Guter Mond, du gehst so still**, mit dem Marionettentheater Zwirnzupfer, Mergener Hof, *Trier*, *15h*. Tel. 0049 651 97 84 80.

**De Meeschter Schmierpinsel + De Fiels an der Strooss**, mam Bimbo Theater, Casino syndical, *Luxembourg*, *15h30*. Tél. 40 66 89.

**De Pavarolli séngt nët méi**, vum Kannertheater Jaddermunnes, Theater, *Esch*, *16h*. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

## musek

**Die lustigen Weiber von Windsor**, komisch-phantastische Oper von Otto Nicolai, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, *14h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Weihnachtsraritäten aus 5 Jahrhunderten**, mit Bernhard Leonardy (Orgel), Basilika St. Johann, *Saarbrücken*, *16h*.

**Quintette à cuivres "Festival Brass"**, au programme: baroque, classique, moderne et jazz, avec: Joël Sand, François Schammo, Yves Schumacher, Jean-Marie Grimler et Ernie Hammes, château, *Vianden*, *16h*. Tél. 83 41 08 - 1.

**Les Choeurs de Lorraine accueille Les Rossignols de Pologne**, église, *Aubange*, *16h*. Tél. 0032 3 63 38 91 06.

**Chantons Noël à Metz**, avec La Villageoise, Choeurs de la région de Metz et l'Institut Européen de Chant Choral, église Sainte-Thérèse, *Metz*, *16h*.

**Concert de Noël**, avec l'Harmonie Municipale sous la direction de Jean-Luc Didier, soliste: Jean-Charles Rougier (violoncelle), Arsenal, *Metz*, *16h*. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Concert de Noël**, avec l'Ensemble Vocal et Chorales de Jeunes du Conservatoire du Nord et l'Ensemble Les Musiciens, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, *17h*. Tél. 26 81 21 - 304.

**Concert de Noël**, avec Sandrine Cantoreggi (violon), Diederik Suys (alto) et Marie Hallynck (violoncelle), château, *Bourglinster*, *17h*. Tél. 78 81 56.

**Oratorio de Noël de J.S. Bach**, avec le Choeur et l'Ensemble Instrumental de la Paroisse du Bouclier, sous la direction de Christian Seckler, Temple Neuf, *Metz*, *17h*.

**Festival Jeunes Talents**, avec Sébastien Koch (piano), oeuvres de Liszt, Scriabine et Debussy, Arsenal, *Metz*, *18h*.

**La forza del destino**, Oper von Giuseppe Verdi, konzertante Aufführung in italienischer Sprache, Theater, *Trier*, *19h30*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Uriah Heep**, Rock, Support Act: Mostly Autumn, Garage, *Saarbrücken*, *20h*. Tel. 0049 681 3 13 31.

**Strinx**, das Gitarrenduo, TUFA, Kleiner Saal, *Trier*, *20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**La Grande Sophie**, mix de rock et de chanson française, Centre socio-culturel, *Uckange*, *21h*. Tél. 0033 3 82 86 22 11.

## theater

**Ana-Lena Blumfeldts Schmetterlingsschatten**, von Michel Grevis, Villa Pauly (57, bd de la Pétrusse), *Luxembourg*, *18h30*. Tel. 26 45 88 70. Im Rahmen des Theaterfestivals "Act In".

**Meisterklasse Maria Callas**, Stück von Terrence McNally, Theater St. Arnual, *Saarbrücken*, *19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Lustre, piano et salon**, spectacle autour de Maurice Ravel et l'art de son temps, Am Dierfgen, *Luxembourg*, *20h*. Tel. 22 28 28.

**Der Besuch der alten Dame**, von Friedrich Dürrenmatt, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, *20h*. Tel. 22 06 45 (montags bis freitags 14h - 18h30).

## party/bal

**Salsaparty**, und Schnupper-Tanzworkshop, Walderdorff's, *Trier*, *19h*. Tel. 0049 651 9 94 44 12.

## konterbont

**Laurel et Hardy**, séance de films muets accompagnée au piano par Stéphane Petitjean, Opéra-Théâtre, *Metz*, *11h*. Tél. 0033 3 87 75 40 50.

**Madonna im Chörlein**, Führung mit Dr. Peter Seewaldt, Rheinisches Landesmuseum, *Trier*, *11h*. Tel. 0049 651 4 35 88.

**Marc Trivier et Peter Friedl**, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, *11h + 15h*. Tél. 22 50 45.

**Autorenlesung**, mit Reinhold Temmes, Palais am Dom, *Trier*, *17h*. Tel. 0049 651 4 10 62.

**SubsTanz**, Choreografien, Installationen, Environments, Alte Feuerwache, *Saarbrücken*, *19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

## Mo, 17.12.

## junior

**Der Faulpelz Paul Felz**, Kinderstück zur Weihnachtszeit, Thermen am Viehmarkt, *Trier*, *9h + 11h*. Tel. 0049 651 7 18 24 16.

## musek

**Solistes Européens, Luxembourg**, oeuvres de Fauré, Saint-Saëns et Mendelssohn-Bartholdy, soliste: Mischa Maisky, Conservatoire, *Luxembourg*, *20h*. Tél. 47 08 95.

**Concours National Voix Nouvelles**, finale régionale, Opéra-Théâtre, *Metz*, *20h30*. Tél. 0033 3 87 75 40 50.

**Une heure avec ...**, musiques des 20e et 21e siècles, avec les élèves des Départements de cordes et classes d'écriture de S. Janin, Auditorium du Conservatoire national de région, *Metz*, *20h30*. Tél. 0033 3 87 55 54 56.

## theater

**La répétition ou l'amour puni**, de Jean Anouilh, avec Caty Baccega, Valérie Bodson, Véronique Fauconnet, Joël Delsaut, Hervé Dubourjal, Jean-Louis Maréchal, Bernard Varin et Françoise van den Broeck, Théâtre des Capucins,

*Luxembourg*, *18h30*. Renseignements et réservations par tél. 22 06 45.

## konterbont

**Marc Trivier et Peter Friedl**, visite guidée pour seniors, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, *15h*. Tél. 22 50 45.

**Marc Trivier et Peter Friedl**, visite guidée pour le corps enseignant, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, *18h*. Tel. 22 50 45.

**Karaoke**, Gesang zwischen Schauder und Schmerzgrenze, Irish Pub, *Trier*, *21h*. Tel. 0049 651 4 95 39.

## Di, 18.12.

## junior

**Der Faulpelz Paul Felz**, Kinderstück zur Weihnachtszeit, Thermen am Viehmarkt, *Trier*, *9h + 11h*. Tel. 0049 651 7 18 24 16.

**Opern-ABC**, die Kinderzauberflöte, Theater, *Trier*, *11h15*. Tel. 0049 651 7 18 18 18. AUSVERKAUFT!!

**De Meeschter Schmierpinsel + De Fiels an der Strooss**, zwee Stécker mam Bimbo Theater, Casino syndical, *Luxembourg*, *15h30*. Tél. 40 66 89.

## konferenz

**Soirée vidéo-danse**, Arsenal, *Metz*, *19h*. Dans le cadre du Festival Tendances.

## musek

**Soirées de Luxembourg**, avec Mischa Maisky (violoncelle) oeuvres de Bach, Conservatoire, *Luxembourg*, *20h*. Tél. 47 08 95.

**Nach dem Weihnachtsmarkt**, ein Abend zur Einstimmung in die Weihnachtszeit, mit der Sopranistin Regina Hölz und der Schauspielerin Nina Danzeisen, TUFA, Kleiner Saal, *Trier*, *20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Live Bar Jazz**, mit Rhythm'n'Blech, Walderdorff's, *Trier*, *20h*. Tel. 0049 651 9 94 44 12.

**Le Profane à l'Eglise**, musiques sacrées de l'Europe Baroque, avec l'ensemble La Traditora, Saint-Pierre-aux-Nonnains, *Metz*, *20h30*.

**La ruda Salska**, After Club, *Amnéville*, *21h*.

## theater

**Der Besuch der alten Dame**, von Friedrich Dürrenmatt, Stadthalle , *Merzig*, *20h*. Tel. 0049 6861 93 52 99.

**La répétition ou l'amour puni**, de Jean Anouilh, avec Caty Baccega, Valérie Bodson, Véronique Fauconnet, Joël Delsaut, Hervé Dubourjal, Jean-Louis Maréchal, Bernard Varin et Françoise van den Broeck, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, *20h*. Tél. 22 06 45.

**Mir hu Geld**, Lidder an Texter vum August Liesch, Putty Stein, Sepp Thill, Louis Petit a Pir Kremer, mam: Josiane Peiffer, Fernand Fox, Marc Olinger a Luc Feit, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, *20h*. Informationunen a Reser-vationunen um Tél. 26 81 21 - 304.

**Les monologues du vagin**, d'Eve Ensler, avec Isabelle Wéry, Maison de la Culture, *Arlon*, *20h30*. Tél. 0032 63 22 04 39. COMPLET!!

**A la porte de Jean-Gabriel Nordmann**, avec la Cie La Mazurka du sang noir, Théâtre du Saulcy, *Metz*, *20h30*.

**Fixfeier**, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Roland Gelhausen a Pascal Granicz, Café Albert Mousel, *Luxembourg*, *20h30*. Tél. 46 03 03 (14h - 18h).

## konterbont

**Exploration du monde**, Australie, merveilles de la nature, de Lionel-Cyril Isy-Schwart, Théâtre, *Esch*, *20h*. Tél. 54 09 16 / 54 03 87.

**Ouverture**, Cybercafé (Centre Information Jeunes, Galerie Kons 26, place de la Gare), *Luxembourg*, *18h - 22h*. Tél. 26 29 32 00.

## Mi, 19.12.

## junior

**Wer schmückt den schönsten Weihnachtsbaum?** Völklinger Hütte, Gebläsehalle, *Völklingen*, *9h - 12h*. Tel. 0049 6898 9 10 01 21.

**Der Faulpelz Paul Felz**, Kinderstück zur Weihnachtszeit, Thermen am Viehmarkt, *Trier*, *9h + 11h*. Tel. 0049 651 7 18 24 16.

## musek

**Alice im Wunderland**, Musical von Alexander Etzel-Ragusa, nach Lewis Carroll, Theater, *Trier*, *11h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Die lustigen Weiber von Windsor**, komisch-phantastische Oper von Otto Nicolai, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken*, *19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Irische Advents- und Weihnachtsmusik**, mit der Mezzosopranistin Aylish F. Kerrigan und der Harfenistin Ulrike Neubacher, TUFA, Kleiner Saal, *Trier*, *20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

## theater

**Harold und Maude**, Komödie von Colin Higgins, Theater, *Trier*, *20h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**La répétition ou l'amour puni**, de Jean Anouilh, avec Caty Baccega, Valérie Bodson, Véronique Fauconnet, Joël Delsaut, Hervé Dubourjal, Jean-Louis Maréchal, Bernard Varin et Françoise van den Broeck, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, *20h*. Tél. 22 06 45.

**Théâtre contre l'oubli**, Amnesty International: 40 ans ... beaucoup trop, avec Nathalie Differdange, Norbert Rutili et Hervé Sogne, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie*, *20h30*. Tél. 49 31 66.

**Fixfeier**, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Roland Gelhausen a Pascal Granicz, Café Albert Mousel, *Luxembourg*, *20h30*. Tél. 46 03 03 (14h - 18h).

## konterbont

**Marc Trivier et Peter Friedl**, visite guidée "Op ee Sprong", Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, *12h30*. Tél. 22 50 45.

**Soirée poésie - lecture**, avec l'auteur Fränz Frising, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, *20h*. Tél. 26 81 21 - 304.

**Erziehung - ist doch kein Problem!??** Fortlaufend stattfindende Diskussionsabende,

Planning Familial, *Ettelbruck, 20h - 21h30*. Tel. 81 87 87.

**Brèves rencontres**, duos de la Compagnie Fattoumi-Lamoureux, chorégraphie: Héla Fattoumi & Eric Lamoureux, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 20h30*. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

# Do, 20.12.

## junior

**Der Faulpelz Paul Felz**, Kinderstück zur Weihnachtszeit, Thermen am Viehmarkt, *Trier, 9h + 11h*. Tel. 0049 651 7 18 24 16.

**Urmel aus dem Eis**, Märchen nach Max Kruse, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 11h + 14h*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**De Meeschter Schmierpinsel + De Fiels an der Strooss**, zwee Stécker mam Bimbo Theater, Casino syndical, *Luxembourg, 15h30*. Tël. 40 66 89.

## konferenz

**Warum der 25. Dezember? - Christi Geburt und das Weihnachtsfest aus der Sicht des Althistorikers**, neutestamentliche Überlieferung, außerbiblische Quellen und antikes Bildmaterial kritisch betrachtet, Universität des Saarlandes, *Saarbrücken, 16h15*. Tel. 0049 681 3 02 - 26 01.

## musek

**Alice im Wunderland**, Musical von Alexander Etzel-Ragusa, nach Lewis Carroll, Theater, *Trier, 11h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Petit concert du jeudi**, audition d'élèves du Conservatoire du Nord, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 18h30*. Tél. 26 81 21 - 304.

**Weihnachtslieder-Abend**, mit dem Redinger Chor, Brasserie L'Inoui, *Redange, 20h*. Tel. 26 62 02 31.

**Sonic Faces**, SugRcane feat. stereOneric, Principal Trade Center, Löbe Radiant Dub System et Chook, Kulturfabrik, Petite Salle, *Esch, 20h*.

**Orchestre Philharmonique du Luxembourg**, sous la direction de Paul Moes, oeuvres de Lenners, Prokofiev, Messiaen et Lutoslawski, Conservatoire, *Luxembourg, 20h*. Tél. 47 08 95.

**Blechreiz**, Jazz, Welschnonnen-kirche, *Trier, 20h*.

**Bukowski waits for us**, von und mit Michael Kiessling, Karl-Heinz Heil und The Raindogs, TUFA, Großer Saal, *Trier, 21h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

## theater

**La répétition ou l'amour puni**, de Jean Anouilh, avec Caty Baccega, Valérie Bodson, Véronique Fauconnet, Joël Delsaut, Hervé Dubourjal, Jean-Louis Maréchal, Bernard Varin et Françoise van den Broeck, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h*. Tél. 22 06 45.

**Mir hu Geld**, Lidder an Texter vum August Liesch, Putty Stein, Sepp Thill, Louis Petit a Pir Kremer, mam: Josiane Peiffer, Fernand Fox, Marc Olinger a Luc Feit, Centre polyvalent "La Chiers", *Differdange, 20h*. Tël. 58 40 34 - 1.

**Eng Tréin am Knäpplach**, mam Lëtzebuenger Theater, Theater, *Esch, 20h*. Tël. 54 09 16 / 54 03 87.

**Théâtre contre l'oubli**, Amnesty International: 40 ans ... beaucoup

trop, avec Nathalie Differdange, Norbert Rutili et Hervé Sogne, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h30*. Tél. 49 31 66.

## party/bal

**Sven Väth**, KUFA, *Saarbrücken, 22h*. Tel. 0049 681 37 69 45.

## konterbont

**Marc Trivier et Peter Friedl**, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 18h*. Tél. 22 50 45.

# Fr, 21.12.

## junior

**Weihnachtsmärchen**, der "Tatortkommissar" Jochen Senf liest Charles Dickens' Weihnachtsgeschichte, Vöklinger Hütte, Gebläsehalle, *Vöklingen, 18h*.

**Urmel aus dem Eis**, Märchen nach Max Kruse, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 18h*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

## musek

**Récital de violon**, avec Attila Kresztesi (violon) et Jean Muller (piano), Villa Louvigny, *Luxembourg, 12h30*.

**Sonic Faces**, Tiger Fernandez, Toxkäpp, SMUS, Carefree, Against Again, Torpid, Kitshickers, Blue Room et BSE, Kulturfabrik, Petite Salle, *Esch, 19h30*.

**Odeon Jazz Quartett & Swinging Voices**, amerikanischer und deutscher Jazz, Swing und das Lebensgefühl der 20er, 30er, 40er und 50er Jahre, Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck, 20h*. Tel. 26 81 21 - 304.

**Polyphonix**, jazz, Brasserie L'Inoui, *Redange, 20h*. Tél. 26 62 02 31.

**Orchestre symphonique**, du Conservatoire Royal de Musique de Bruxelles, sous la direction de Jean Baily, oeuvres de Feldbusch, Schumann et Grieg, Conservatoire de Musique, *Esch, 20h*. Tél. 54 97 25.

**Ray Taylor**, TUFA, Kleiner Saal, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Les Saltimbanques**, opérette de Louis Ganne, avec la Philharmonie de Lorraine sous la direction de Jean-Pierre Anierte, Opéra-Théâtre, *Metz, 20h30*. Tél. 0033 3 87 75 40 50.

**Les classes de cuivres fêtent Noël**, Auditorium du Conservatoire national de région, *Metz, 20.30*. Tél. 0033 3 87 55 54 56.

**Bukowski waits for us**, von und mit Michael Kiessling, Karl-Heinz Heil und The Raindogs, TUFA, Großer Saal, *Trier, 21h*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Piccolo**, ensemble vocal, Les Trinitaires, *Metz, 21h*. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**State of Mind**, rock-blues, Brasserie Sioux, *Clemency, 22h*.

## theater

**Außer Kontrolle**, Komödie von Ray Cooney, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Drei Mal Leben**, Stück von Yasmina Reza, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Harold und Maude**, Komödie von Colin Higgins, Theater, *Trier, 20h*.Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**La répétition ou l'amour puni**, de Jean Anouilh, avec Caty Baccega, Valérie Bodson, Véronique Fauconnet, Joël Delsaut, Hervé Dubourjal, Jean-Louis Maréchal, Bernard Varin et Françoise van den Broeck, Théâtre des Capucins, *Luxembourg, 20h*. Renseignements et réservations par tél. 22 06 45.

**Eng Flou am Ouer**, eng Comédie, Theatersall (rue Jean Gallion), *Oberkorn, 20h*. Tël. 50 00 38 (12h - 14h).

**Eng Tréin am Knäpplach**, mam Lëtzebuenger Theater, Theater, *Esch, 20h*. Tël. 54 09 16 / 54 03 87.

**Théâtre contre l'oubli**, Amnesty International: 40 ans ... beaucoup trop, avec Nathalie Differdange, Norbert Rutili et Hervé Sogne, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h30*. Tél. 49 31 66.

**Les magouilleurs**, une comédie de Jacques Guarinos, Galaxie, *Amnéville, 20h30*. Tél. 0033 3 87 70 28 29.

**Fixfeier**, de neie Programm vum Cabarenert, mam Monique Melsen, Marianne Pettinger, Roland Gelhausen a Pascal Granicz, Café Albert Mousel, *Luxembourg, 20h30*. Tél. 46 03 03 (14h - 18h).

# Sa, 22.12.

## junior

**Peter-Tische**, visite atelier pour enfants, avec Su-Mei Tse, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 15h*. Tél. 22 50 45.

## musek

**Alice im Wunderland**, Musical von Alexander Etzel-Ragusa, nach Lewis Carroll, Theater, *Trier, 11h*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Offenes Danke-Schön-Konzert des Madrigalchors Klaus Fischbach**, Modehaus Marx, *Trier, 13h*.

**Musique contemporaine**, par Pascal Meyer (piano), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 16h*. Tél. 22 50 45. Dans le cadre de l'expositon de Marc Trivier et de Peter Friedl.

**Schönberg-Abend**, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Sonic Faces**, Nerveuze, Ex-Inferis, Pronoian Made, Desdemonia, Cleanstate, Orange Squad, Clark Kent, D-Fact et Dreaming in Red, Kulturfabrik, Petite Salle, *Esch, 19h30*.

**William Sheller**, chanson et humour, Arsenal, Grande Salle, *Metz, 20h30*. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Les Saltimbanques**, opérette de Louis Ganne, avec la Philharmonie de Lorraine sous la direction de Jean-Pierre Anierte, Opéra-Théâtre, *Metz, 2h:30*. Tél. 0033 3 87 75 40 50.

**Al Jones Blues Band**, Ducsaal, *Freudenburg, 21h*. Tel. 0049 658

**Piccolo**, ensemble vocal, Les Trinitaires, *Metz, 21h*. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**Petite Heure de Notre Dame**, texte et orgue, église Notre Dame, *Metz, 21h*.

**Die rotnasigen Rentiere**, 10-jähriges Bestehen der urbesetzten Formation, TUFA,

Großer Saal, *Trier, 21h30*. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**The Winklepickers**, blues, Intro Café, *Dudelange, 22h*.

## theater

**Der Nussknacker**, Ballett von Peter I. Tschaikowski, Theater, *Trier, 19h30*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Amphitryon**, Lustspiel von Heinrich von Kleist, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Philoktet**, Stück von Heiner Müller, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Häppi end**, Text a Spill: Jemp Schuster, Musek: Erny Delosch, Artistesch Berodung: Claude Mangen, Festsaal, *Boulaide, 20h*.

**Chat en poche**, de Georges Feydeau, Théâtre, *Esch, 20h*. Tél. 54 09 16 / 54 03 87. COMPLET!!

**Le dépeupleur**, de Samuel Beckett, une production du Théâtre National du Luxembourg, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg, 20h*. Tél. 26 45 88 70 (15h - 19h).

**Rüdiger Hoffmann: "Ich komme ..."** Comedy, Congresshalle, *Saarbrücken, 20h*. Tel. 0049 681 9 48 48 - 0.

**Théâtre contre l'oubli**, Amnesty International: 40 ans ... beaucoup trop, avec Nathalie Differdange, Norbert Rutili et Hervé Sogne, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie, 20h30*. Tél. 49 31 66.

# So, 23.12.

## junior

**Peter und der Wolf**, von Sergej Prokofjev, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 11h*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Der gestiefelte Kater**, mit dem Marionettentheater Zwirnzupfer, Mergener Hof, *Trier, 15h*. Tel. 0049 651 97 84 80.

**Urmel aus dem Eis**, Märchen nach Max Kruse, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken, 17h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

## musek

**Alice im Wunderland**, Musical von Alexander Etzel-Ragusa, nach Lewis Carroll, Theater, *Trier, 11h + 14h30*. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Les Saltimbanques**, opérette de Louis Ganne, avec la Philharmonie de Lorraine sous la direction de Jean-Pierre Anierte, Opéra-Théâtre, *Metz, 15h*. Tél. 0033 3 87 75 40 50.

**Récital d'orgue**, par Paul Kayser, oeuvres de Duruflé, Dupré et Vierne, église St-Alphonse (Paterkierch), *Luxembourg, 15h*.

**Musique contemporaine**, par Pascal Meyer (piano), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 16h*. Tél. 22 50 45. Dans le cadre de l'expositon de Marc Trivier et de Peter Friedl.

**Grand Concert de Noël**, avec Serge Haerig (hautbois) et Philippe Delacour (orgue), église Notre Dame, *Metz, 16h30*.

**Guido Horn & Die Orthopädischen Strümpfe**, das Weihnachtskonzert, Europahalle, *Trier, 20h*. Tel. 0049 651 9 49 50.

**Piccolo**, ensemble vocal, Les Trinitaires, *Metz, 21h*. Tél. 0033 3 87 75 75 87.

**The Blue Drive**, Blues und Mississippi Delta Rock'n' Roll, Tufa-Kneipe Textorium, *Trier, 21h*. Tel. 0049 651 4 74 82.

## theater

**Drei Mal Leben**, Stück von Yasmina Reza, Theater St. Arnual, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

**Le dépeupleur**, de Samuel Beckett, une production du Théâtre National du Luxembourg, Musée d'Histoire de la Ville, *Luxembourg, 20h*. Renseignements et réservations par tél. 26 45 88 70 (15h - 19h).

## konterbont

**Marc Trivier et Peter Friedl**, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg, 11h + 15h*. Tél. 22 50 45.

**SubsTanz**, Choreografien, Installationen, Environments, Alte Feuerwache, *Saarbrücken, 19h30*. Tel. 0049 681 30 92 - 0.

